

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 63 (1954)
Heft: 7

Artikel: Le camp de "juniors" de Bertrange
Autor: Wagenknecht, Luc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-684022>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

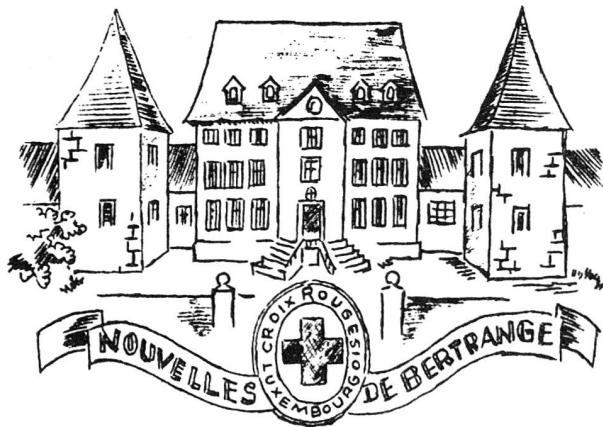
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le camp de «juniors» de Bertrange

Nous avons dit, dans notre dernière édition, la participation d'une équipe de quatre «juniors» romands au centre international d'études de Bertrange (Grand-Duché du Luxembourg) du 25 juillet au 6 août. Ce camp avait été précédé, pour notre délégation romande, de deux journées de préparation chez le «leader» de l'équipe, M. Rd. Joost, instituteur à Begnins.

Les rapports envoyés par les différents participants relèvent unanimement l'intérêt qu'ils prirent à ces contacts avec d'autres «juniors» belges, français, luxembourgeois et italiens et combien ils apprécierent et le travail en commun et les discussions qui portèrent sur maints sujets croix-rouges, pratiques ou sociaux. Des excursions et des visites complétèrent l'activité propre du camp.

Partagés en trois équipes, et deux d'entre elles virent des représentants romands élus à leur tête, les «juniors» réunis au Camp de Bertrange se livrèrent à de nombreux travaux pratiques — secourisme, confection d'albums, préparation d'une exposition croix-rouge, rédaction du journal du camp, travaux manuels, etc. C'est là un excellent encouragement au développement chez nous des groupes de «juniors» croix-rouges.



Un «junior» dit...

L'apport du camp de Bertrange sur le plan du secourisme

Ce camp de Luxembourg n'aura peut-être pas enseigné des techniques secouristes révolutionnaires; il a été caractérisé par un approfondissement des connaissances et par une étude des points de détail sur lesquels les méthodes des différents pays peuvent varier.

Noyade, asphyxie et compagnie. — Ne vous affolez pas! Les juniors se sont bornés à apprendre différentes méthodes de respirations artificielles valables pour tous les cas imaginables. La méthode danoise Holgar Nielson jouit maintenant de la faveur générale et a été recommandée officiellement pour son efficacité dans nombre de pays.

Fractures. — Que ce soit du tiroir-caisse ou de la jambe, les fractures sont toujours douloureuses. Mais à Bertrange, les attelles, les bandages, le transport des blessés ont été expérimentés. Les Français ont montré un objet très intéressant: c'est une bretelle servant à pratiquer la respiration artificielle ou au portage d'un blessé. Les pompiers de leur pays l'ont adoptée.

«Faking». — What is it? C'est là un chapitre nouveau. Pratiqué d'abord par les Anglais, le «faking» est une imitation des blessures à l'aide de mastic, de fards, etc. Quelle en est l'utilité, direz-vous. C'est une manière d'habituer les secouristes à la vue des situations dans lesquelles ils peuvent tout à coup se trouver: un accident dans la rue par exemple; il ne faudrait pas alors que la vue du sang les fasse «tomber dans les pommes». Avec un réalisme saisissant — les personnes non-initiées s'y trompent — on crée à volonté toutes les blessures possibles et les juniors, mieux que par des explications théoriques, se rendent compte des soins à donner et montrent leur esprit de décision. D'origine anglaise, le «faking» a été adopté par beaucoup des Croix-Rouges nationales.

Autres activités de juniors

Le secourisme est une activité importante, mais ce n'est pas l'unique but de la Croix-Rouge de la Jeunesse. A Luxembourg, nous avons examiné et discuté les situations des juniors dans nos pays. Par comparaison, nous avons vu les activités que nous pourrions créer, les difficultés que d'autres rencontrent. Des résolutions



L'exposition organisée par les «juniors» à Bertrange.

ont été envoyées à la Ligue. Nous avons décidé de garder un contact entre les participants par un petit bulletin: c'est un moyen de faire vivre l'amitié internationale.

L'amitié internationale, voilà encore un des principes de la Croix-Rouge de la Jeunesse. Mais il ne peut exister d'amitié sans connaissance réciproque. Nous avions au camp un atelier de confection d'albums qui montraient les aspects de nos patries; nous avons

organisé une exposition. De même nous n'avons pas oublié les aspects folkloriques de nos pays. Nous avons montré comment nous fêtons le Premier Août: feu de joie, cortège aux lampions, feu d'artifice, puisque nous étions au camp le jour de la fête nationale.

Ainsi vous pouvez vous rendre compte que ce camp fut réellement un centre d'études et nous espérons avoir prouvé que nous y avons appris quelque chose.

Luc Wagenknecht.



A Bertrange, entraînement et démonstrations de secourisme par les «juniors» participant au centre international d'études.
(Photos Th. Mey, Luxembourg.)

CROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE

La Commission romande a tenu séance à Lausanne

La Commission romande de la Croix-Rouge de la Jeunesse s'est réunie à Lausanne le 25 septembre sous la présidence du Dr Schauenberg, de Genève, et en présence de Mmes Jordi et Baumeister et de MM. Bohny, Döbeli, Jenni, Joost et Pascalis.

M. Roland Joost, instituteur à Begnins, a fait un intéressant rapport sur le camp de juniors de Bertrange (Luxembourg) auquel il a participé cet été en qualité de leader de la délégation romande. Nous donnons par ailleurs des renseignements sur ce camp et n'y revenons donc pas ici. M. Joost a tenu à souligner l'intérêt qu'il y aurait pour la Suisse à organiser à son tour un Centre international de ce genre et de réunir auparavant les délégués des groupes «juniors» suisses dans des journées d'étude et de prise de contact.

La Commission a pris connaissance avec intérêt du projet d'un cours élémentaire d'hygiène pratique mis au net par le secrétaire romand de la Croix-Rouge de la Jeunesse et qui est soumis actuellement aux différentes autorités susceptibles de s'y intéresser.

La Commission a également étudié la préparation et l'envoi d'affiches en couleurs insistant sur différentes règles d'hygiène destinées aux groupes «juniors» et aux écoles.

D'autres propositions ont été mises à l'étude, notamment celle de l'institution de vestiaires-trocs où il serait possible d'échanger des vêtements devenus trop petits contre d'autres plus grands. La Commission a pris également note avec satisfaction du très grand succès obtenu par l'échange d'albums de correspondance interscolaire internationaux.

*

NOUS AVONS REÇU...

...Six jours du travailleras, un intéressant cahier de documentation destiné aux mouvements de jeunesse et donnant des notes vivantes sur les conditions de travail, le choix du métier, la compréhension chrétienne du travail. (Édité par les responsables de la jeunesse protestante de Suisse romande, c/o M. René Huber, Maison de la jeunesse, 3 rue du Général-Dufour, Genève.)

...Youth, Jeunesse, Jugend, Cahier II/1954 de l'Institut de l'Unesco pour la jeunesse, avec une suite d'études et de reportages sur les échanges internationaux de jeunes, les chantiers internationaux, etc. (Institut Unesco pour la jeunesse, 30, Germeringerstrasse, Gauing, Bavière.)